

El Gobierno Real de Camboya ha formulado una violenta y enérgica protesta contra estos actos de violación y de agresión deliberadamente cometidos por elementos tailandeses en territorio camboyano y ha exigido del Gobierno Real de Tailandia que ponga inmediatamente fin a semejantes actos criminales.

Agradeceré se sirva hacer distribuir el texto de la presente comunicación como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HUOT Sambath  
Representante Permanente de Camboya ante  
las Naciones Unidas

## DOCUMENTO S/7830

### Carta de fecha 15 de marzo de 1967 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Camboya

[Texto original: francés]  
[20 de marzo de 1967]

Cumpliendo instrucciones de mi Gobierno, y como continuación de mi carta de 15 de marzo de 1967 [S/7824], tengo el honor de comunicarle, para información de los miembros del Consejo de Seguridad, la lista de las violaciones del espacio aéreo de Camboya cometidas casi cotidianamente por las fuerzas aéreas estadounidenses y sudvietnamitas durante los meses de noviembre y diciembre de 1966.

El 1° de noviembre, hacia las 09.50 horas, un avión de reacción sobrevoló a mediana altitud el *khum* de Bavet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Alrededor de las 19.00 horas, una aeronave de reacción sobrevoló a mediana altitud y a unos 14.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Chimorn, *khum* de Krek, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham.

El 2 de noviembre, aproximadamente a la 01.25 horas, un aparato de reacción sobrevoló a baja altitud y a unos 3.500 metros hacia el interior del territorio, el *khum* de Koh Rokar, *srok* de Peamchor, provincia de Prey Veng.

Hacia las 10.30 horas, una aeronave de reacción voló a baja altitud sobre Mondulkiri-Ville.

Hacia las 15.30 horas, un helicóptero sobrevoló a mediana altitud el distrito de Svay Rieng (Svay Rieng).

A la misma hora, un helicóptero sobrevoló a mediana altitud el *srok* de Runduol, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 18.00 horas, un avión de reacción voló a baja altitud sobre las aldeas de Ampil y Koki, *srok* de Kompong Trach, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 18.25 horas, un avión voló a baja altitud sobre Kampot-Ville.

Alrededor de las 20.30 horas, un aparato de reacción sobrevoló a mediana altitud y a unos 4.000 metros hacia el interior del territorio la aldea de Trapeang Phlong, *khum* del mismo nombre, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham.

El 3 de noviembre, hacia las 02.25 horas, un avión sobrevoló Koh Tonsay, Kep (Kampot), a baja altitud.

Hacia las 09.15 horas, un aparato de reconocimiento sobrevoló a baja altitud el puesto de Chamnan Teak y la aldea de Seth Kramuon, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

Aproximadamente a las 15.00 horas, un avión sobrevoló a mediana altitud y a unos 4.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Chek, *khum* de Samron, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

El 4 de noviembre, a eso de las 04.00 horas, un aparato de reacción de tipo F-105 sobrevoló a mediana altitud y a unos 8.000 metros hacia el interior

del territorio, el puesto de Benghi, *khum* de Prey Chrey, *srok* de Koh Thom, provincia de Kandal.

El 5 de noviembre, hacia las 08.45, dos aviones de reacción sobrevolaron a gran altitud las aldeas de Ampil y de Khum Daung, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 09.30, un aparato de reacción sobrevoló a baja altitud, el puesto de O Yadao, *srok* de Andaung Meas, provincia de Rattanakiri.

Aproximadamente a las 21.30 horas, un avión de reacción sobrevoló a baja altitud, el puesto de la guardia provincial de Phnom Den, *srok* de Kirivong, provincia de Takeo.

El 6 de noviembre, a eso de las 10.00 horas, un avión de reacción de tipo F-101 voló a mediana altitud y a unos 3.000 metros hacia el interior del territorio, sobre la aldea de Dar, *khum* de Dar, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

Hacia las 14.00 horas, un aparato de reconocimiento sobrevoló a baja altitud el *khum* de Reangor Borey, *srok* de Prey Krabas, provincia de Takeo.

Alrededor de las 19.00 horas, una aeronave de reconocimiento sobrevoló a mediana altitud el *khum* de Phnom Den, *srok* de Kirivong, provincia de Takeo.

Hacia las 20.55, dos aviones sobrevolaron a mediana altitud el puesto de Mimot, provincia de Kompong Cham.

El 7 de noviembre, sobre las 13.00 horas, un avión de reacción de tipo F-102 sobrevoló a mediana altitud el puesto de la guardia provincial de Peam Montea, *khum* del mismo nombre, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

El 8 de noviembre, alrededor de las 02.00 horas, un aparato de reconocimiento sobrevoló a baja altitud y a unos 3.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Ampeou Prey, *khum* de Koh Rokar, *srok* de Peamchor, provincia de Prey Veng.

Hacia las 09.25, una aeronave voló a baja altitud sobre Koh Ses, Kep (Kampot).

Aproximadamente a las 11.00 horas, un avión bimotor sobrevoló a mediana altitud la aldea de Kompong Rau, *khum* de Chantrea, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

El 9 de noviembre, a eso de la 01.50 horas, un avión voló a baja altitud sobre Koh Tbal, Kep (Kampot).

Alrededor de las 03.00 horas, un aparato de reacción de tipo F-105 sobrevoló a mediana altitud y a unos 8.000 metros hacia el interior del territorio, el

puesto de Benghi, *khum* de Prek Chrey, *srok* de Koh Thom, provincia de Kandal.

Hacia las 11.45 horas, un avión de reacción sobrevoló a baja altitud el puesto de la guardia provincial de Peam Montea, *khum* de Peam Montea, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

El 11 de noviembre, alrededor de las 02.10 horas, un aparato de reacción sobrevoló a baja altitud y a unos 9.000 metros hacia el interior del territorio, el puesto de Mimot, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

Aproximadamente a las 10.10 horas, dos aeronaves de reacción sobrevolaron a gran altitud y a unos 3.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Trapeang Phlong, *khum* del mismo nombre, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham.

A eso de las 10.15 horas, dos aviones bimotores sobrevolaron a mediana altitud y a unos 3.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Dar, *khum* de igual nombre, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

Alrededor de las 13.30 horas, un aparato de reacción sobrevoló a gran altitud y a unos 5.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Trapeang Phlong, *khum* del mismo nombre, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham.

El 12 de noviembre, aproximadamente a las 02.15, un avión de reacción de tipo F-105 sobrevoló a baja altitud y a unos 2.500 metros hacia el interior del territorio, el puesto de la guardia provincial de Koh Sampeou, *khum* del mismo nombre, *srok* de Peamchor, provincia de Prey Veng.

Hacia las 13.15 horas, un avión sobrevoló a baja altitud el puesto de la guardia provincial de Peam Montea, *khum* de igual nombre, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

El 13 de noviembre, hacia las 09.00 horas, un helicóptero sobrevoló a mediana altitud la aldea de Thlok, *khum*s de Chrak Motes y de Mesar Thnang, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Alrededor de las 13.25, un aparato de reacción sobrevoló a baja altitud y a unos 1.500 metros hacia el interior del territorio, las aldeas de Anlong Chan y Banteay Chakrey, *khum* de Banteay Chakrey, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

Aproximadamente a las 22.00 horas, una aeronave de reacción de tipo F-101 sobrevoló a baja altitud y a unos 400 metros hacia el interior del territorio, el *khum* de Koh Rokar, *srok* de Peamchor, provincia de Prey Veng.

El 14 de noviembre, hacia la 01.00 horas, un aparato de reacción sobrevoló a gran altitud las aldeas de Koki y Tasek, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 06.15 horas, dos aviones de reacción de tipo F-105 sobrevolaron a mediana altitud el *khum* de Bavet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Aproximadamente a las 10.35 horas, tres aparatos B-52 sobrevolaron a gran altitud las aldeas de Tasek, Koki y Ampil, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

Alrededor de las 10.45 horas, tres aviones sobrevolaron a mediana altitud y a unos 3.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Dar, *khum* de Dar, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

El 15 de noviembre, hacia las 01.45 horas, un avión sobrevoló a baja altitud el puesto de Chiphou y

de Khum Bavet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Alrededor de las 09.25, una aeronave sobrevoló a gran altitud y a unos 3.000 metros hacia el interior del territorio, el puesto de Trapeang Phlong, *khum* del mismo nombre, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham.

Aproximadamente a las 14.55 horas, un aparato de tipo L-19 sobrevoló a baja altitud y a unos 1.000 metros hacia el interior del territorio, el *khum* de Kaam Samnar Krom, *srok* de Loek Dek, provincia de Kandal.

Hacia las 21.00 horas, un helicóptero sobrevoló a baja altitud los *khum*s de Chrak Motes y de Prasaut, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

El 16 de noviembre, hacia las 02.00 horas, un avión de reconocimiento voló a baja altitud sobre los *khum*s de Angkor Borey y de Prek Phtol, *srok* de Prey Krabas, provincia de Takeo.

A eso de las 07.35 horas, un avión voló a baja altitud sobre Koh Pau, Kep (Kampot).

Hacia las 09.15 horas, nueve aparatos de tipo B-52 sobrevolaron a gran altitud los *khum*s de Chrak Motes, Bati y Mesar Thnang, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Alrededor de las 10.15, un aparato de reacción voló a baja altitud sobre el puesto de la guardia provincial de Peam Montea y la aldea de Tabol, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

Hacia las 10.40 horas, tres aviones de reacción de tipo F-105 sobrevolaron a baja altitud el *khum* de Bavet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Alrededor de las 14.45 horas, tres aparatos de reacción de tipo F-105 sobrevolaron a mediana altitud el puesto de Mimot, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

El 17 de noviembre, a eso de las 08.00 horas, una aeronave de reacción sobrevoló a gran altitud el puesto de Mimot, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

Hacia las 09.20 horas, 15 aviones de reacción de tipo B-52 sobrevolaron a gran altitud el distrito de Kompong Trach, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

Cerca de las 09.30 horas, tres aparatos de tipo B-52 sobrevolaron a gran altitud la capital del *srok* de Romduol, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 10.00 horas, dos aviones de reacción de tipo F-101 sobrevolaron a mediana altitud el *khum* de Thnot, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Aproximadamente a las 14.00 horas, dos aviones de reacción de tipo F-101 sobrevolaron a gran altitud los *khum*s de Svay Tayean y Chrak Motes, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Alrededor de las 17.45 horas, un aparato de reacción sobrevoló a mediana altitud la aldea de Trapeang Phlong, *khum* del mismo nombre, *srok* de Thbaung Khmuni, provincia de Kompong Cham.

El 18 de noviembre, hacia la medianoche, una aeronave de reacción de tipo F-101 sobrevoló a mediana altitud el *khum* de Koh Rokar, *srok* de Peamchor, provincia de Prey Veng.

Cerca de las 08.45, un aparato de reacción sobrevoló a gran altitud el puesto de la guardia provincial de Anlong Tien, *srok* de Koh Andeth, provincia de Takeo.

Alrededor de las 18.00 horas, un avión sobrevoló a baja altitud el *khum* de Mesar Thngak, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 20.15 horas, un aparato de reconocimiento sobrevoló a baja altitud el *khum* de Angkor Borey, *srok* de Prey Krabas, provincia de Takeo.

El 19 de noviembre, alrededor de las 02.00 horas, un avión de reacción sobrevoló a baja altitud el distrito de Mimot, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

Cerca de las 06.15 horas, tres aparatos de reacción de tipo B-52 sobrevolaron a gran altitud y a unos 3.000 metros hacia el interior del territorio, el puesto de Trapeang Phlong, *khum* del mismo nombre, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham.

Alrededor de las 06.30 horas, nueve aviones de reacción de tipo B-52 sobrevolaron a mediana altitud el *khum* de Chrak Motes, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 07.00 horas, un aparato de reacción voló a mediana altitud sobre Svay Rieng-Ville.

Alrededor de las 10.00 horas, una aeronave de reacción voló a mediana altitud sobre Kampot-Ville.

Aproximadamente a las 13.15 horas, un aparato de reacción sobrevoló a mediana altitud y a unos 3.000 metros hacia el interior, la aldea de Dar, *khum* de Dar, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

Hacia las 21.15, un avión voló a baja altitud sobre Koh Pau y Koh Tonsay, Kep (Kampot).

Cerca de las 22.45 horas, una aeronave voló a baja altitud sobre Koh Pau, Kep (Kampot).

El 20 de noviembre, a eso de las 08.15 horas, tres aparatos de reacción sobrevolaron a mediana altitud las aldeas de Daung y Koki, *khum* de Kompong Trach, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 08.45 horas, un helicóptero sobrevoló a baja altitud el puesto de Pak Nhai, *srok* de Andaung Pich, provincia de Rattanakiri.

El 21 de noviembre a eso de las 13.50 horas, un aparato de reacción de tipo F-101 sobrevoló a baja altitud la aldea de Peam Montea, *srok* de Kompong Trach, provincia de Prey Veng.

Hacia las 18.00, una aeronave sobrevoló a baja altitud la aldea de Chek y los *khums* de Samrong, y de Mesar Thngak, *srok* de Svay Teap, provincia de Prey Veng.

Cerca de las 19.30, un avión de reacción sobrevoló a baja altitud y a unos 7.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Chamcar Chek, *khum* de Krabas, *srok* de Krabas, provincia de Prey Veng.

Alrededor de las 24.00 horas, un aparato de reacción sobrevoló a mediana altitud las aldeas de Koki y de Ampil, *khum* de Ampil, *srok* de Romeas Hek.

El 22 de noviembre, a eso de las 09.00 horas, tres helicópteros volaron a baja altitud sobre el puesto de Chiphou y el *khum* de Samrong, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Cerca de las 17.10 horas, seis aviones de reacción de tipo B-52, sobrevolaron a mediana altitud y a unos 9.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Trapeang Phlong, *khum* del mismo nombre, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham.

Alrededor de las 17.15 horas, tres aeronaves de reacción de tipo B-52 volaron a gran altitud sobre la aldea de Daung, *srok* de Romeas Hek, provincia de Prey Veng.

Aproximadamente a las 17.30 horas, seis aviones de reacción de tipo B-52 sobrevolaron a gran altura y a unos 14.000 metros hacia el interior del territorio, las aldeas de Chimorn, Along Kres y Ta Am, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham.

Cerca de las 17.40 horas, tres aviones de reacción de tipo F-105, sobrevolaron a mediana altitud y a unos 7.000 metros hacia el interior del territorio, el distrito de Krabao, provincia de Prey Veng.

Hacia las 19.50, un avión bimotor voló a baja altitud sobre la aldea de Ampil, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

Alrededor de las 22.00 horas, un aparato de reacción sobrevoló a mediana altitud y a unos 1.500 metros hacia el interior del territorio, el *khum* de Koh Rokar, *srok* de Peam Chor, provincia de Prey Veng.

El 23 de noviembre, a eso de las 08.50 horas, un aparato bimotor sobrevoló a mediana altitud la aldea de Praing, *khum* de Cambak, *srok* de Svay Rieng.

Hacia las 18.00 horas, una aeronave de reacción voló a mediana altitud sobre la aldea de Trapeang Phlong, *khum* del mismo nombre, *srok* de Thbaung Khmun, provincia de Kompong Cham.

El 24 de noviembre, a eso de las 18.30 horas, un avión voló a baja altitud sobre el *khum* de Prasat, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Cerca de las 20.00 horas, un avión sobrevoló a mediana altitud y a unos 3.500 metros hacia el interior del territorio, el *khum* de Koh Rokar, *srok* de Peamchor, provincia de Svay Rieng.

El 25 de noviembre, a eso de las 07.30 horas, tres aeronaves de reacción de tipo F-105 sobrevolaron a mediana altitud sobre la aldea de Thbeng, *khum* de Bavet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 15.30 horas, un aparato de reacción voló a mediana altitud sobre la aldea de Thbeng, *khum* de Ampil, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

Alrededor de las 09.15 horas, dos aviones de reacción de tipo Skyraider sobrevolaron a baja altitud el *phum* de Moeung Khai, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

Hacia las 11.15 horas, un aparato de reacción de tipo F-102 sobrevoló a baja altitud las aldeas de Moeung Khai y Seth Kramuon, *srok* de Romeas Hek, provincia de Prey Veng.

Hacia las 15.30 horas, un aparato de reacción voló a gran altitud sobre Kampot-Ville.

Aproximadamente a las 23.30 horas, una aeronave de reacción sobrevoló a baja altitud el puesto de la guardia provincial de Tamo, *khum* de Bavet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

El 26 de noviembre, a eso de las 02.40, un aparato de reacción sobrevoló a baja altitud y a unos 9.000 metros hacia el interior del territorio, el *khum* de Tramoung, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

El 27 de noviembre, poco más o menos a las 07.25 horas, tres aviones de reacción de tipo F-105 sobrevolaron a baja altitud el puesto de la guardia provincial de Kauk Tek, *khum* de Samrong, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 07.50 horas, un helicóptero sobrevoló a mediana altitud la aldea de Koki, *khum* de Ampil, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

El 28 de noviembre, a eso de la 01.10 horas, un avión voló a baja altitud sobre Koh Tonsay, Kep (Kampot).

Alrededor de las 04.20 horas, un aparato de reconocimiento de tipo L-19 sobrevoló a mediana altitud y a unos 800 metros hacia el interior del territorio, el *khum* de Koh Rokar, *srok* de Peamchor, provincia de Prey Veng.

Cerca de las 10.30 horas, un aparato de reacción sobrevoló a gran altitud y a unos 14.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Chimorn, *khum* de Kompong Kros, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham.

Alrededor de las 14.30 horas, dos aviones de reacción sobrevolaron a baja altitud y a unos 1.000 metros hacia el interior del territorio, el *khum* de Koh Rokar, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

Aproximadamente a las 19.35, un aparato de reacción de tipo F-105 sobrevoló a baja altitud y a unos 5.000 metros hacia el interior del territorio, el *khum* de Koh Rokar, *srok* de Peamchor, provincia de Prey Veng.

A eso de las 19.40, una aeronave de reacción de tipo F-102, sobrevoló a baja altitud y a unos 2.000 metros hacia el interior del territorio, el puesto de la guardia provincial de Svay A Ngong, *khum* de Cham, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

Hacia las 19.55, un aparato de reacción de tipo F-105 voló a baja altitud sobre la aldea de Moeung Khai, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

Alrededor de las 20.45, una aeronave de reacción de tipo F-102, sobrevoló a baja altitud y a unos 6.000 metros hacia el interior del territorio, el puesto de la guardia provincial de Banteay Chakrey, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

Hacia las 23.10 horas, un aparato de reacción voló a baja altitud sobre el puesto de Mimot, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

El 29 de noviembre, casi a las 11.20 horas, tres aviones de reacción de tipo F-105 sobrevolaron a gran altitud el *khum* de Bavet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 13.45 horas, dos aviones de reacción sobrevolaron a mediana altitud las aldeas de Ampil, Koki y Prey Kdey, *khum* de Kompong Trach, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

El 30 de noviembre, sobre las 13.10 horas, un aparato de reacción de tipo F-105 sobrevoló a mediana altitud y a unos 2.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Saam, *khum* de Chamnoul, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham.

Hacia las 20.15 horas, un avión de reconocimiento voló a baja altitud sobre las aldeas de Caitao, Kdol y Phnom Borey, *srok* de Prey Krabas, provincia de Takeo.

Aproximadamente a las 21.05, un aparato de reacción de tipo F-105 sobrevoló a baja altitud el *khum* de Phnom Den, *srok* de Kirivong, provincia de Takeo.

Alrededor de las 21.35, una aeronave de reacción de tipo F-102 voló a baja altitud sobre la aldea de Moeung Khai, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

El 4 de diciembre, hacia las 08.30 horas, un helicóptero sobrevoló a mediana altitud las aldeas de

Ang Prasre y Daung, *khum* de Daung, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

Sobre las 09.10 horas, un avión sobrevoló a baja altitud la aldea de Rong, *khum* de Cham, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

Alrededor de las 23.30 horas, una aeronave sobrevoló a baja altitud y a unos 4.000 metros hacia el interior del territorio, la aldea de Pras Sva, *khum* de Banteay Chakrey, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Sprey Veng.

El 7 de diciembre, a eso de las 09.15 horas, dos aviones sobrevolaron a mediana altitud el *khum* de Kaam Samnar Krom, *srok* de Leuk Dek, provincia de Kandal, a unos 1.000 metros hacia el interior del territorio.

A la misma hora, un aparato de tipo Skyraider sobrevoló a baja altitud el *khum* de Koh Rokar, *srok* de Peamchor, provincia de Prey Veng, a unos 1.000 metros hacia el interior del territorio.

Poco más o menos a las 19.45 horas, una aeronave de reacción de tipo F-105 voló a baja altitud sobre el *khum* de Phnom Den, *srok* de Kirivong, provincia de Takeo.

Hacia las 23.30 horas, un avión de reconocimiento de tipo L-19 sobrevoló a baja altitud la aldea de Cai Tao, *khum* de Angkor Borey, *srok* de Prey Krabas, provincia de Takeo.

El 8 de diciembre, a eso de la 01.45 horas, un avión de tipo Skyraider sobrevoló a mediana altitud la aldea de Seth Kramuon, *khum* de Peam Montea, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng, a unos 2.000 metros hacia el interior del territorio.

Cerca de las 08.30 horas, un aparato de reacción sobrevoló a mediana altitud la aldea de Dar, *khum* de Dar, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham, a unos 3.000 metros hacia el interior del territorio.

Aproximadamente a las 13.45 horas, una aeronave de reacción voló a baja altitud sobre la capital del *srok* de Snuol, provincia de Kratie.

Hacia las 14.00 horas, un aparato de reacción de tipo F-105 sobrevoló a baja altitud los *khum*s de Svay Tayean y Chrak Motes, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

El 10 de diciembre, a eso de las 14.00 horas, tres aviones de reacción de tipo F-101 sobrevolaron a baja altitud, el *khum* de Tramuong, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham, a unos 9.000 metros hacia el interior del territorio.

Alrededor de las 14.25, tres aviones de reacción de tipo F-102 sobrevolaron a gran altitud, la aldea de Saam, *khum* de Krek, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham, a unos 1.000 metros hacia el interior.

Aproximadamente a las 14.30 horas, tres aparatos de reacción de tipo F-101 sobrevolaron a baja altitud, la aldea de Dar, *khum* de Dar, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham, a unos 3.000 metros hacia el interior.

Poco más o menos a las 15.00 horas, una aeronave de reacción de tipo F-101 sobrevoló a baja altitud el puesto de comando de Anlong Char, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

El 11 de diciembre, sobre las 02.30 horas, un aparato de reacción sobrevoló a baja altitud, el *khum* de Tramuong, *srok* de Mimot, provincia de Kompong

Cham, a unos 9.000 metros hacia el interior del territorio.

El 12 de diciembre, a eso de las 10.00 horas, un helicóptero sobrevoló a baja altitud el *khum* de Trapeang, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham, a unos 9.000 metros hacia el interior del territorio.

Aproximadamente a las 14.30 horas, dos helicópteros sobrevolaron a gran altura la aldea de Daung, *khum* de Daung, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng, a unos 2.500 metros hacia el interior.

Alrededor de las 17.30 horas, un aparato de reacción de tipo F-102 sobrevoló la aldea de Trapeang Phlong, *khum* del mismo nombre, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham, a unos 3.000 metros hacia el interior.

A la misma hora, una aeronave de reacción de tipo F-102 sobrevoló a baja altitud la aldea de Preas Phdao, *khum* de Trapeang Phlong, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham, a unos 8.000 metros hacia el interior.

El 14 de diciembre a eso de las 02.00 horas, tres aviones de reacción sobrevolaron a baja altitud, el *khum* de Mesar Thngak, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng, a unos 2.500 metros hacia el interior del territorio.

Hacia las 02.05 horas, un aparato de reconocimiento sobrevoló a mediana altitud el *khum* de Phnom Den, *srok* de Kirivong, provincia de Takeo.

Sobre las 07.05, un avión de reconocimiento de tipo L-19 sobrevoló a mediana altitud, los *khums* de Samrong y de Thnot, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng, a unos 4.500 metros hacia el interior.

El 17 de diciembre, a eso de las 11.45 horas, un aparato de reacción de tipo F-105 sobrevoló a mediana altitud, la aldea de Tralok Bek, *khum* de Daung, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng, a unos 1.000 metros hacia el interior del territorio.

El 18 de diciembre, alrededor de las 14.40 horas, un aparato de reacción de tipo F-105 voló a baja altitud sobre el puesto de Pak Nhai, provincia de Rattanakiri.

El 19 de diciembre, a eso de las 12.00 horas, 20 aviones de reacción sobrevolaron a baja altitud el *khum* de Peam Montea, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

Poco más o menos a las 12.25, dos aviones de tipo Skyraider sobrevolaron la misma región a baja altitud, a unos 1.000 metros hacia el interior del territorio.

El 20 de diciembre, a eso de las 08.15 horas, dos aparatos de reacción de tipo F-105 sobrevolaron a baja altitud el *khum* de Trapeang Phlong, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham, a unos 3.000 metros hacia el interior del territorio.

A la misma hora, un avión sobrevoló a gran altitud la misma región.

El 21 de diciembre, sobre las 09.20 horas, un aparato de reacción sobrevoló a mediana altitud el *khum* de Kaam Samnar Krom, *srok* de Leuk Dek, provincia de Kandal, a unos 1.000 metros hacia el interior.

Alrededor de las 12.45 horas, dos aviones de reacción volaron a gran altitud sobre el *khum* de Bavet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

El 22 de diciembre, aproximadamente a las 07.15 horas, dos aviones sobrevolaron a gran altitud el dis-

trito de Krabao, provincia de Prey Veng, a unos 1.500 metros hacia el interior del territorio.

Sobre las 07.20 horas, dos aviones de reacción sobrevolaron el puesto de comando del *srok* de Kam-chai Mea, provincia de Prey Veng.

Alrededor de las 08.15, cinco aparatos de reacción sobrevolaron a gran altitud las aldeas de Koki, Ampil y Kompong Trach, *khum* de Daung, *srok* de Romeas Hek, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 08.30 horas, un aparato de reacción sobrevoló a baja altitud el *khum* de Chantrea, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

A la misma hora, una aeronave de reacción voló a gran altitud sobre las aldeas de Am Pouk, Chipeang y Saam, *khum* de Krek, *srok* de Thbaung Khmum, provincia de Kompong Cham.

Cerca de las 20.00 horas, un aparato de reacción sobrevoló a baja altitud el puesto de la guardia provincial de Tamo, *khum* de Poipet, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 22.35 horas, una aeronave de reacción sobrevoló a baja altitud el puesto de comando del *srok* de Rumduol, provincia de Svay Rieng.

El 23 de diciembre, a eso de las 07.00 horas, un aparato de reacción de tipo F-105 sobrevoló a baja altitud el *khum* de Mesar Thngak, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng, a unos 2.500 metros hacia el interior del territorio.

Aproximadamente a las 08.40, un avión de reacción voló a baja altitud sobre el *khum* de Bati, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Sobre las 08.45, un aparato de reconocimiento sobrevoló a baja altitud la aldea de Cai Tao, *khum* de Angkor Borey, *srok* de Prey Krabas, provincia de Takeo.

Alrededor de las 15.20 horas, dos aviones de reacción volaron a mediana altitud sobre el puesto de Cham Yeam, *srok* de Koh Kong, provincia de Koh Kong.

El 24 de diciembre, a eso de las 02.00 horas, un avión sobrevoló a gran altitud el *khum* de Phnom Den, *srok* de Kirivong, provincia de Takeo.

Alrededor de las 07.40, un aparato bimotor sobrevoló a mediana altitud el *khum* de Mesar Thngak, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng, a unos 2.500 metros hacia el interior del territorio.

El 25 de diciembre, a eso de las 03.25, una aeronave de reacción de tipo F-105 sobrevoló a baja altitud el puesto de Ton Hon, *srok* de Kompong Trach, provincia de Kampot.

Aproximadamente a las 12.25 horas, un helicóptero sobrevoló a mediana altitud el puesto de Phnom Lork, *srok* de Kompong Trach, provincia de Kampot.

Sobre las 12.45 horas un helicóptero sobrevoló a mediana altitud el *khum* de Kaam Sammar Krom, *srok* de Leuk Dek, provincia de Kandal, a unos 2.000 metros hacia el interior del territorio.

Alrededor de las 12.50 horas, un aparato de reconocimiento de tipo L-19 voló a mediana altitud sobre el *khum* de Angkor Borey, *srok* de Prey Krabas, provincia de Takeo.

El 26 de diciembre, alrededor de las 02.15 horas, un aparato de reacción sobrevoló a baja altitud el puesto de Mimot, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham, a unos 5.000 metros hacia el interior.

Cerca de las 02.45, una aeronave de reacción voló a mediana altura sobre el puesto Phnom Lork, provincia de Kampot.

Alrededor de las 07.55, un avión de reconocimiento de tipo L-19 voló a baja altitud sobre el *khum* de Chatrea, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng.

Hacia las 19.30, un avión sobrevoló a mediana altitud el puesto de Phnom Lork, *srok* de Kompong Trach, provincia de Kampot.

Aproximadamente a las 19.40 horas, una aeronave voló a gran altitud sobre el puesto de Ton Hon, *srok* de Kompong Trach, provincia de Kampot.

Cerca de las 19.50, un avión sobrevoló a baja altitud el Koh Tonsay Kep, provincia de Kampot.

Sobre las 20.55 horas, un aparato de reacción sobrevoló a mediana altitud el *khum* de Tramuong, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham, a unos 9.000 metros hacia el interior del territorio.

El 27 de diciembre, a eso de las 09.15, cinco aparatos de reacción de tipo F-105 y uno de tipo L-19 sobrevolaron a escasa altitud el *khum* de Cheam Kravien, *srok* de Mimot, provincia de Kompong Cham, a unos 2.000 metros hacia el interior del territorio.

Alrededor de las 11.45, dos aviones de reacción volaron a baja altitud sobre el *khum* de Peam Montea, *srok* de Kompong Trabek, provincia de Prey Veng.

El 29 de diciembre, hacia las 03.15 horas, un aparato de reacción sobrevoló a mediana altitud el *khum* de Phnom Den, *srok* de Kirivong, provincia de Takeo.

A la misma hora, un avión sobrevoló a baja altitud el puesto de Banteay Meas, *srok* de Kompong Trach, provincia de Kampot.

Cerca de las 11.20 horas, dos aparatos de reacción sobrevolaron a baja altitud la aldea de Preach Tonle, *khum* de Bassac, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng, a unos 3.000 metros hacia el interior del territorio.

El 30 de diciembre, alrededor de las 07.55 horas, tres aviones de reacción de tipo F-101 sobrevolaron a baja altitud el puesto de la guardia provincial de Kauk Tek, *khum* de Chantrea, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng, a unos 4.500 metros hacia el interior del territorio.

Aproximadamente a las 15.15 horas, tres aeronaves de reacción sobrevolaron a mediana altitud los *khums* de Chantrea, Thnot y Chrak Motes, *srok* de Svay Teap, provincia de Svay Rieng, a unos 4.500 metros hacia el interior del territorio.

El Gobierno Real de Camboya ha presentado una enérgica e indignada protesta contra estos actos de violación cometidos deliberadamente por las fuerzas aéreas estadounidenses y sudvietnamitas contra territorio camboyano y ha exigido de los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de la República de Viet-Nam que adopten las medidas necesarias para ponerles inmediatamente fin.

Agradeceré se sirva hacer distribuir el texto de la presente comunicación como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HUOT Sambath  
Representante Permanente de Camboya  
ante las Naciones Unidas

## DOCUMENTO S/7831

### Carta de fecha 21 de marzo de 1967 dirigida al representante de Jordania por el Secretario General

[Texto original: inglés]  
[21 de marzo de 1967]

Tengo el honor de acusar recibo de su carta de 16 de marzo de 1967 (S/7823), relativa al documento S/7819. Se ha tomado nota cuidadosamente de sus observaciones concretas al respecto, que son el tema de esta respuesta.

En el primer punto de su carta dice Ud. que en el informe consabido no se menciona el hecho de que el delegado de Israel no solicitó una reunión de urgencia para examinar la denuncia formulada en el documento S/7656. Con respecto a esto, cabe señalar que la falta de una solicitud de reunión de urgencia no es quizá tan "esencial", ni tan excepcional como parece sugerirse en su carta. Por ejemplo, durante el período comprendido entre el 1° de diciembre de 1966 y el 20 de marzo de 1967, Israel presentó siete denuncias a la Comisión Mixta de Armisticio jordano-israelí sobre actos de sabotaje, entre ellas la No. M-474, a la que se refiere nuestro intercambio de correspondencia. Israel solicitó la investigación de seis de ellas, pero sólo reuniones de urgencia respecto de tres cargos. Por regla general, los informes de los observadores militares de las Naciones Unidas sobre investigaciones de denuncias, así como los resúmenes de las investigaciones presentadas por el Presidente de la Comisión Mixta de Armisticio al Jefe de Estado Mayor del Organismo

de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua, no mencionan el hecho de que no se hayan solicitado reuniones de urgencia sobre alguna denuncia en especial.

En el segundo punto de su carta compara Ud. el texto del informe presentado en el documento S/7819 con el de una nota de fecha 6 de enero de 1967 dirigida a los Jefes de las delegaciones de Jordania y de Israel por el Presidente de la Comisión Mixta de Armisticio, relativa a la denuncia No. M-474. Con respecto a esto, permítame poner en su conocimiento que en el informe publicado con la signatura S/7819, después de reflexionar debidamente sobre la cuestión, no se incluyó la nota del Presidente de la Comisión porque los funcionarios de las Naciones Unidas consideran la correspondencia entre el Presidente de la Comisión Mixta de Armisticio y los Jefes de las delegaciones, como de carácter confidencial. Estimo que por el bien del eficaz funcionamiento del mecanismo de armisticio y del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua y, en consecuencia, de las partes mismas, debe evitarse sentar un precedente que pueda derivar en la inclusión habitual de ese tipo de correspondencia en los informes presentados por el Secretario General al Consejo de Seguridad. Sin lugar a dudas,